「砵市雖」
爲加拿大最
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到
冬節禮品上市
糯米枝干
生晒槐枝干
翠香糖姜
錦盒茗茶
西洋菜干
大沙田柚
沙坪粉葛
揀手發菜緣豆

元發雜貨藥材公司
Yuen Far Wah Jung Co. Ltd.
162 Pender St. E.
PA. 1548 Vancouver 4, B.C.

天寶堂老酒廠
廿四安　遠年玉冰燒酒
廿四安　香醇三蒸燒酒
十二安　正牌史國公酒
「轟」　一聲首批運到
老牌正貨。放量多飲。保証滿意。
一九五六年最新行情部
冬季版已奉寄
如未收到　函索即奉

華埠 永泰公司 下城
WI G TAI CO.
116 2nd Ave E
Calgary, Alta.
Phone 694575

本店專營 合時瓜菜 祖國雜貨
鮮肉燒臘
白油腸　臘鴨
鴨肝腸　鴨下庄發行
五花臘肉　鴨片肉
新祖國精製名師到
新到合時水貨　罐頭食品

BING WONG
Percy H. Aliman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎家庭兼事業，一舉兩備的
雜貨生意。具有四聯房一組。位在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣。取價甚平。此乃生活安定。勞力甚少之事業也。
◎四房住宅，超乎其類
位在南雲。陽光普照之區。握交通之便利。屋式新穎。房舍寬廣。構造均用上材。堅實優雅。同樣屋舍中。此乃上乘者。如欲一觀爲快。請電話約。候無任歡迎也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

新西蘭專員決定訪問自由中國

新西坡。泛亞社電。新西蘭駐東南亞專員沙納漢。定於星期三飛離星島。開始對亞洲若干國家首都作官方訪問。包括台北在內。沙納漢兼任新西蘭駐泰大使。將先在曼谷逗留數日。然後轉赴南越。香港及自由中國。

沙納漢預定於十一月二十八日起在台北停留一星期。將與葉公超及其他中國政府官員會談。並將訪問國軍基地及沿海島嶼。星島外交界。對沙納漢決定訪問台灣。極爲注意。認爲係英聯合王國。與自由中國關係。現方逐漸加强之象徵。新西蘭專員公署一發言人。在接見記者時。對沙納漢訪問台北。將否促成兩國間交換外交代表之詢問。不願有所表示。

日航空公司稱與中共通航尚遙遠

東京。泛亞社電。日本航空公司總裁柳田誠二郎。於星期三稱。該公司開闢東京與北平及海參威間三角航空線之計劃。雖在考慮之中。但此可能性尚極遙遠。柳田告泛亞社記者稱。據彼所知。美國將堅決反對日本開闢通往北平航空線之計劃。彼並指出。按照美國現時之規定。任何飛往中國大陸之駕駛員。將被拒絕在美降落。但柳田稱。東京與蘇俄各地實現航空業務之可能性。較中共區爲光明。彼相信在建立外交關係之後。日本將與蘇俄。訂立航空協定。

波工會將開會

波蘭。華沙路透社電。波蘭貿易工會。提議明春召開大會。討論更進一步之民主化。此議決案爲最近該工會會議所議決者云。

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

片市魯別埠餐館出讓
本餐館座落適中地點供應唐餐及小型西餐生意穩當。個人掌理。廚房及侍女一名服務可應付有餘。今因主人意圖別業。願以最低價錢出讓。有意者請投函片市魯別埠五弍壹號郵政信箱 P. O. Box 21 Prince Rupert, B.C.) 接洽

Dollar Tailors Co.　548 Main St.
Phone TA. 7710　大來洋服公司　Vancouver, B. C.
本公司新辦到一批靚西禪絨料
爲酬謝顧客起見特價平賣！
◁定做每條▷
特價 $8.50 至 14.50

代理　老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

哀謝

先祖考諱如信字慈培岳公府君痛于公元一九五六年十一月十日晨九時病終於醫院積閏享壽七十有七歲不孝承重孫永富遠居祖國聞耗悲慟不得親視含殮遵禮成服荷蒙南平別墅執事辦理喪事一切經于同月十七日上午十時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬雲埠網頓貓墳場復蒙宗親戚友世誼厚惠賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

承重孫永富拭淚頓首
未亡人鄭氏泣淚斂衽
恕不稱呼

南平別墅花圈車賻儀五元　岳如利拾元
馮繼調合家五元車　鄭忠惠　鄭忠炎
唐萬柱　每五元　鄭尚藝三元　鄭仟聲
曾振　每式元　鄭厚秩　鄭子昌　鄭振瓊
鄭芳　梁愚俊　鄭軒國　鄭忠敏　鄭正疇
鄭紹緒　每壹元　鄭尚植合家　鄭忠秀
合家同花圈車　唐世堅唐世焯同花圈
岳承滉　岳穗緝　鄭瓊瑞　鄭澤倬　鄭
慶歡　鄭忠濱　同花圈車

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
每映新電時事實片
片打東街六百號步洛
有屋出賣
有意者請電話與梁敬新君接洽
HA. 37888

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加拿大最低廉之船票價值
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

(一)園口出租
位於孖連街路邊十個力架乾淨好地。有去水溝渠。隨時可以耕種。灌溉便利。園內住屋車房以及機房各一間。平租。如意者請到本公司商議。

(二)旅館出賣
近唐人街二百號部洛。十六個房旅館。每個都有冷熱水裝置。平租有批。業主因病。急賣。價銀式千八百元。

(三)住屋出賣
一，近唐人街。六百號部洛。兩層樓。一棟地。屋內水電齊備。乾淨企例。業主急病。價銀七千五百元（二千五百元現銀。餘充銀期。每月五十元）
二，近唐人街。兩層樓。樓上樓下各四個大房。可住兩伙人。乾淨企例。業主急賣。價銀八千九百元。
三，離唐人街不甚遠。幾棟濶地。每棟濶四十一尺。深一百二十尺。預備好超新屋。每間都有三個睡房。款式任意選擇。每間屋連地共價壹萬六千元。可充銀期。

(四)生意連實業
位於唐人街。兩層樓。樓上柏文樓下舖。每組聯房內有傢俬。舖內架撐齊備。好生意。該西人業主急賣。生意連實業共價壹萬五千五（六千五百元現銀。餘充銀期）

(五)樓出賣
位于商業區。樓上柏文。樓下兩間舖。每年入息六千幾銀。平賣。價銀叁萬四千元。可充銀期。
麥氏實業貿易有限公司
業主：麥街五三九號
電話：MA 九六弍一
晚間：KE 三九壹二四

東南麵湯雞麵
商標　註冊
東南麵
可便鐘十分
滋養豐
特種味
滾水浸
湯雞麵
香港東南食品公司出品
上湯麵　吳淞麵　好運麵　蝦子麵　蝦仔麵　鳳凰麵　雞湯王麵
Manufacturers By:
SOUTHEAST FOODS CO.
67-B, WATERLOO RD, KOWLOON, HONG KONG. TEL. 53125
雞絲清湯　雞絲超豐品
各大衛商雜貨店有出售

孖鉄孖
身長・粒成・雪白
美洲出產最優質
米等上售士威
孖鐵孖
雙龍牌
美洲大最米偈選辦
以最優米供給顧客
欲知詳情請惠顧下列洽商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

加拿大總代理
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
安約號
總代理美國總統輪船公司華人客艙
代理環球各航空公司飛機客票
代售鐵路各壺鐵路火車票
辦理回國轉照各種旅行文件
倘能遵家眷來加拿大在本號交給船費，由本號發給預留船位定單。指定攜客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請向各埠分代理。
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　十月廿九日
威爾遜總統　十一月廿三日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統　十一月一日
克利夫蘭總統　十一月廿日
Quon On Co. Ltd.,
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025